

Sistem Whistleblower Kita MAN Energy Solutions

Mematuhi peraturan perundang-undangan dan aturan internal, serta prinsip-prinsip yang ditetapkan dalam Code of Conduct dan Code of Conduct untuk mitra bisnis, merupakan prioritas utama di MAN Energy Solutions. Untuk memenuhi standar tersebut, penting untuk mengetahui potensi pelanggaran oleh karyawan atau pihak ketiga serta cara untuk menghentikannya. Oleh karena itu, kami mempercayakan Central Investigation Office of Volkswagen AG untuk mengelola Whistleblower System secara independen, tidak memihak, dan rahasia.

Prinsip keadilan merupakan landasan utama dalam pelaksanaan system Whistleblower MAN Energy Solutions. Hal ini untuk memastikan perlindungan yang kuat bagi pelapor, individu yang terlibat dan karyawan yang berkontribusi dalam penyelidikan terhadap pelanggaran yang dilaporkan.

Sistem ini juga memberikan kesempatan untuk melakukan pelaporan dan berkomunikasi secara anonym. Kami berkomitmen untuk tidak melakukan upaya dalam mengidentifikasi pelapor anonym yang tidak menyalahgunakan Sistem Whistleblower. Tindakan pembalasan terhadap pelapor dan semua individu yang berkontribusi dalam penyelidikan di MAN Energy Solutions tidak akan ditoleransi.

Bagaimana kami memproses laporan Anda?

Jajaran kolega yang kompeten dan berpengalaman di Central Investigation Office akan memeriksa setiap laporan mengenai potensi pelanggaran oleh karyawan Volkswagen Group secara teliti dan menindaklanjutinya secara sistematis. Pertama, Anda akan mendapatkan konfirmasi bukti pelaporan. Selanjutnya, Central Investigation Office akan mengkaji laporan Anda. Hal ini termasuk mengumpulkan bukti-bukti dari pelapor. Apabila pemeriksaan awal ini menunjukkan adanya kecurigaan terjadinya pelanggaran, penyelidikan oleh Unit Investigasi akan dimulai. Selanjutnya hasil investigasi tersebut dievaluasi oleh Central Investigation Office dan akan direkomendasikan tindakan yang tepat. Informasi tentang status* dan kesimpulan dari prosedur ini akan diberikan kepada Anda secepatnya.

Kemungkinan pelanggaran Code of Conduct Mitra Bisnis oleh pihak ketiga, termasuk risiko berat dan pelanggaran hak asasi manusia serta lingkungan oleh pihak ketiga secara langsung maupun tidak langsung, juga dapat dilaporkan ke Central Investigation Office - demikian pula laporan yang memerlukan tindakan segera. Central Investigation Office akan menginformasikan kepada departemen yang berwenang untuk memproses laporan tersebut. Khususnya mengambil Langkah-langkah yang penting untuk meminimalkan atau menghentikan pelanggaran dan/atau resikonya.

Informasi lebih lanjut mengenai prosedur yang berlaku dapat ditemukan [di sini](#).

**Jangka waktu pengerjaan bervariasi, tergantung pada permasalahan/topik yang ditangani.*

Laporan apa yang akan Anda sampaikan?

Pelaporan tentang potensi pelanggaran kepada Whistleblower System

Whistleblower System menyediakan berbagai saluran untuk melaporkan potensi pelanggaran oleh karyawan MAN Energy Solutions, pelanggaran Code of Conduct pihak ketiga atau risiko berat dan pelanggaran hak asasi manusia serta lingkungan dalam Rantai Pasokan Perusahaan.

Email

Central Investigation Office MAN Energy Solutions dapat dihubungi melalui E-mail (dalam berbagai bahasa): io@volkswagen.de.

Alamat pos / Janji temu

Alamat pos:
Volkswagen AG, Central Investigation Office
Box 1717
Berliner Ring 2
38436 Wolfsburg
Germany

Janji temu:

Silakan membuat janji terlebih dahulu dengan menulis email ke: io@volkswagen.de.

Petugas Ombudsman

Volkswagen AG telah menunjuk pengacara eksternal untuk bertindak sebagai Petugas Ombudsman. Mereka memberikan saran mengenai Whistleblower System atau memastikan laporan dari pelapor diteruskan secara anonim ke Central Investigation Office jika diperlukan

Jika Anda ingin menghubungi Petugas Ombudsman, Anda dapat menemukan detail kontak mereka di sini: <http://www.ombudsmen-of-volkswagen.com/>.

Saluran Pelaporan Online

You have the option of using [a web-based communication platform](#) to contact the Central Investigation Office in more than 65 languages. This system is confidential and technically secured and allows you to submit reports anonymously.

Anda memiliki opsi untuk menggunakan [platform komunikasi berbasis web](#) dengan menghubungi Central Investigation Office yang tersedia dalam lebih dari 65 bahasa. Layanan ini bersifat rahasia dan aman secara teknis serta memungkinkan Anda untuk mengirimkan laporan secara anonim.

Anda dapat mengakses saluran pelaporan online melalui tautan berikut: <https://goto.speakup.report/manes>

Anda dapat menemukan petunjuk tentang cara membuat laporan secara online, melalui aplikasi, atau melalui telepon [di sini](#).

Hotline 24/7 (Voice intake by phone)

Anda dapat meninggalkan pesan suara kepada kami melalui telepon 24 jam sehari, 7 hari seminggu. Setelah memasukkan nomor telepon (khusus untuk negara tempat Anda berada), Anda akan diminta untuk memasukkan kode organisasi. Kemudian, Anda dapat mengirimkan laporan Anda dalam bentuk rekaman suara. Central Investigation Office hanya menerima laporan secara tertulis. Silahkan menghubungi kembali untuk mendapatkan jawaban atau informasi lebih lanjut dari tim kami.

Pilih nomor telepon dari daftar terlampir untuk negara atau wilayah Anda, dan siapkan kode organisasi berikut "122259".

App “SpeakUp - Listen for a change”

Anda juga dapat mengunduh Aplikasi "SpeakUp – Listen for a change " melalui People Intouch (menggunakan perangkat pribadi) untuk mengakses sistem pelaporan yang aman. Melalui aplikasi ini, Anda dapat mengirimkan laporan Anda secara tertulis atau meninggalkan pesan suara (juga secara anonim). Anda akan membutuhkan kode organisasi berikut "122259". Silahkan mengakses aplikasi ini Kembali untuk melihat balasan dari tim kami atau menjawab pertanyaan lebih lanjut Untuk mengunduh aplikasi, Anda juga dapat memindai kode QR:



Apakah Anda memiliki pertanyaan lebih lanjut atau apakah Anda memerlukan kontak lokal?

Pertanyaan atau saran perbaikan terkait Whistleblower System juga dapat ditujukan kepada Central Investigation Office.

Selain itu, Compliance Officer lokal kami juga dapat dihubungi untuk mendapatkan informasi mengenai Whistleblower System melalui compliance@man-es.com.

Saluran Pelaporan Eksternal

Kami mendorong pelaporan pelanggaran melalui saluran pelaporan internal. Namun demikian, dengan adanya Panduan Pelaporan Pelanggaran Uni Eropa, negara-negara anggota Uni Eropa telah menetapkan (atau akan segera menetapkan) pihak berwenang yang ditunjuk untuk menerima laporan pelanggaran sebagai saluran pelaporan eksternal.

Saluran pelaporan eksternal adalah:

| Negara | Nama | Tautan |
|----------------------|---|---|
| Austria | Externe Meldestelle des Landes Wien für EU-Rechtsverstöße | Externe Meldestelle des Landes Wien für EU-Rechtsverstöße - Verstöße melden |
| Belgia | The Federal Ombudsman | Homepage Federaalombudsman.be |
| Bulgaria | Bulgarian Commission for Personal Data Protection (CPDP) | КЗЛД (cpdp.bg) |
| Kroasia | Ombudswoman of Croatia | Kako podnijeti pritužbu – Pučka pravobraniteljica (ombudsman.hr) |
| Republik Ceko | Ministerstvo spravedlnosti | Chci podat oznámení – veřejnost – Oznamovatel (justice.cz) |
| Denmark | Den Nationale Whistleblowerordning | Welcome to the National Whistleblower Scheme |
| Estonia | | |
| Finlandia | Office of the Chancellor of Justice | How to make a report? Chancellor of Justice (oikeuskansleri.fi) |
| Prancis | Agence française anticorruption (AFA) | Faire un signalement à l'Agence française anticorruption Agence française anticorruption (agence- |

| Negara | Nama | Tautan |
|-------------------|---|--|
| | Direction générale de la concurrence, de la consommation et de la répression des fraudes (DGCCRF) Inspection générale de l'environnement et du développement durable (IGEDD) | francaise-anticorruption.gouv.fr DGCCRF economie.gouv.fr Contact IGEDD (developpement-durable.gouv.fr) |
| Jerman | Bundesamt für Justiz | BfJ - Hinweisgeberstelle (bundesjustizamt.de) |
| Yunani | National Transparency Authority | EAD (aead.gr) |
| Hungaria | The Office of the Commissioner for Fundamental Rights | How can you complain to the ombudsman? - AJBH-EN - AJBH |
| Irlandia | Office of the Protected Disclosures Commissioner | OPDC - Office of the Protected Disclosures Commissioner (OPDC) |
| Italia | ANAC – Autorità Nazionale Anticorruzione | Whistleblowing - www.anticorruzione.it |
| Latvia | Valsts kanceleja Vides pārraudzības valsts birojs | Ziņojuma iesniegšana Trauksmescelejs.lv trauksme@vpvb.gov.lv |
| Lithuania | Lietuvos Respublikos generalinė prokuratūra | Functions prokuraturos.lt |
| Luxembourg | Les autorités compétentes The Luxembourg Competition Authority The Luxembourg Equal Opportunities Centre - CET | Lanceurs d'alerte - gouvernement.lu // Le gouvernement luxembourgeois Autorité de la concurrence - Luxembourg (public.lu) Contact - CET |
| Belanda | Huis voor Klokkenluiders | Home Huisvoorklokkenluiders |
| Polandia | | |
| Portugal | Prosecutor General | Serviço de denúncia (pgr.pt) |
| Rumania | Agenția Națională de Integritate (A.N.I.) | Avertizori în interes public (integritate.eu) |
| Slovakia | ÚPSVaR | ÚPSVaR (gov.sk)">Oznamovanie protispoločenskej a korupčnej činnosti > ÚPSVaR (gov.sk) |
| Slovenia | Ministerstvo spravedlnosti | Zaščita prijaviteljev - žvižgačev GOV.SI |
| Spanyol | Autoridad Independiente de Protección del Informante, A.A.I. | |
| Swedia | Swedish Economic Crime Authority Swedish Work Environment Authority Swedish Environmental Protection Agency | Anmäl ekobrott Ekobrottsmyndigheten Contact us - Arbetsmiljöverket (av.se) Contact us - Arbetsmiljöverket (av.se) |

Germany Saluran Pelaporan Eksternal untuk Jerman

Pemerintah Jerman telah menetapkan otoritas yang ditunjuk, yang juga menerima laporan pelanggaran sebagai saluran pelaporan eksternal. Saluran pelaporan eksternal adalah Kantor Kehakiman Federal (Bundesamt für Justiz) ([BfJ - Hinweisgeberstelle \(bundesjustizamt.de\)](http://BfJ - Hinweisgeberstelle (bundesjustizamt.de))).

Volkswagen Group: Speak up via phone

You can leave us a voice message by phone 24 hours a day, 7 days a week.

1. Select a phone number from the following list for your country or region
2. Have the organizational code "**12259**" ready

After entering the telephone number and the organizational code, a report can be given as a voice recording via Voice Intake. Only a written transcript will be received by the Investigation Office. Dial back in to listen to the reply or further questions by our team.

| <u>Country</u> | <u>Phone instructions</u> |
|---------------------------------|--|
| Albania | Number: +355 4 530 1801 Call charged at local rate |
| Algeria | Number: +213 983 29 93 38 Call charged at local rate |
| Angola | Number: +244 226 425 610 Call charged at local rate |
| Anguilla | Freephone: 1833 422 2005 |
| Antigua and Barbuda | Freephone: 1833 422 2006 |
| Argentina | Number: +54 11 2039 7280 Call charged at local rate |
| Australia | Number: +61 2 8284 6262 Call charged at local rate |
| Austria | Freephone: 0800 909 683 |
| Bahamas | Freephone: 1833 422 2007 |
| Bahrain | Number: +973 1650 1936 |
| Bangladesh | Freephone: +880 (0) 9610 998462 |
| Barbados | Number: +1 (246) 623 9631 Call charged at local rate |
| Belarus | Freephone: 8 820 0491 0089 |
| Belgium | Freephone: 0800 89 326 |
| Belize | Freephone: 1800 0130 076 |
| Benin | Number: +229 20 90 0380 Call charged at local rate |
| Bermuda | Freephone: 1833 422 2008 |
| Bhutan | Freephone: +975 2 379 003 |
| Bolivia, Plurinational State of | Freephone: 800 105 122 |
| Bosnia and Herzegovina | Number: +387 70 330 093 Call charged at local rate |
| Botswana | Freephone: 800 786 1103 |
| Brazil | Number: +55 (11) 4700 8838 Call charged at local rate |

| Country | Phone instructions |
|--------------------|---|
| Brunei Darussalam | Freephone: 801 4657 |
| Bulgaria | Freephone: 800 210 0645 |
| Burkina Faso | Number: +226 25 30 09 82 Call charged at local rate |
| Cambodia | Freephone: 1800 209 867 |
| Cameroon | Freephone: +237 6 57 10 31 12 |
| Canada | Number: +1 (514) 395 0496 Call charged at local rate |
| Cayman Islands | Number: +1 (345) 769 5580 Call charged at local rate |
| Chile | Number: +56 22 483 5917 Call charged at local rate |
| China | Country wide number with no supplier restriction: 400 120 1842 Call charged at local rate. |
| China | Freephone (Via China United Network): 1080 0852 2221 |
| China | Freephone (via China Telecom): 1080 0152 3042 |
| Colombia | Number: +57 601 242 1247 Call charged at local rate |
| Costa Rica | Number: +506 4036 0350 Call charged at local rate |
| Côte d'Ivoire | Freephone: +225 05 66 77 0918 |
| Croatia | Freephone: 0800 7745 |
| Cyprus | Freephone: 800 91142 |
| Czechia | Freephone: 800 050 833 |
| Denmark | Number: +45 43 31 09 61 Call charged at local rate |
| Dominica | Freephone: 1833 422 1998 |
| Dominican Republic | Number: +1 (829) 947 1996 Call charged at local rate |
| Ecuador | Freephone: 1800 001 432 |
| Egypt | Freephone: 0800 000 0083 |
| El Salvador | Number: +503 2230 4752 Call charged at local rate |
| Estonia | Number: +372 609 3008 Call charged at local rate |
| Ethiopia | Freephone: 800 86 1919 |
| Fiji | Freephone: 008 002 650 |
| Finland | Freephone: 0800 392 912 |
| France | Freephone: 080 554 3753 |
| French Guiana | Freephone: 0800 99 1448 |
| French Polynesia | Freephone: 0800 91 4886 |
| Georgia | Freephone: 1800 008 013 |
| Germany | Freephone: 0800 1818 952 |
| Ghana | Number: +233 59 699 3553 Call charged at local rate |
| Greece | Freephone: 0080 0441 45924 Can only be connected by Cosmote mobile and OTE landline |

| Country | Phone instructions |
|--------------------------|---|
| Grenada | Number: +1 (473) 230 0333 Call charged at local rate |
| Guam | Freephone: 1833 809 6777 |
| Guatemala | Number: +502 2302 8459 Call charged at local rate |
| Honduras | Freephone: 800 2791 6139 |
| Hong Kong | Number: +852 3019 4193 Call charged at local rate |
| Hungary | Freephone: 06 809 845 89 |
| Iceland | Number: +354 415 0349 Call charged at local rate |
| India | Freephone: 0008 0005 03159 |
| Indonesia | Number: +62 21 8063 0074 Call charged at local rate |
| Ireland | Freephone: 1800 800 636 |
| Israel | Number: +972 3374 1225 Call charged at local rate |
| Italy | Freephone: 800 147 694 |
| Jamaica | Number: +1 (876) 677 9125 Call charged at local rate |
| Japan | Number: +81 3 6627 0734 Call charged at local rate |
| Jordan | Freephone: 0800 23801 No mobile access |
| Kazakhstan | Number: (+7) 877 2735 74582 Call charged at local rate; No mobile access |
| Kenya | Number: +254 20 765 0957 Call charged at local rate |
| Korea, the Republic of | Number: +82 2 3700 5146 Call charged at local rate |
| Kuwait | Freephone: +965 2205 5730 |
| Latvia | Freephone: 800 05929 |
| Lebanon | Freephone: first dial 01-426-801 and then 833 816 0913 |
| Lithuania | Freephone: 8800 30366 |
| Luxembourg | Number: +352 342 080 8982 Call charged at local rate |
| Malaysia | Number: +60 3 7724 3136 Call charged at local rate |
| Malta | Freephone: 8006 5144 |
| Martinique | Freephone: 0800 90 1651 |
| Mauritius | Number: +230 5 297 0999 Call charged at local rate |
| Mexico | Number: +52 55 4780 6198 Call charged at local rate |
| Moldova, the Republic of | Freephone: 080 060 016 |
| Morocco | Number: +212 5 30 14 41 08 Call charged at local rate |
| Myanmar | Freephone: 0800 800 8062 |
| Namibia | Freephone: +264 83 380 0103 |
| Nepal | Freephone: 1800 001 0186 |
| Netherlands | Number: +31 10 700 75 03 Call charged at local rate |

| Country | Phone instructions |
|----------------------------------|--|
| New Zealand | Number: +64 9 913 5892 Call charged at local rate |
| Nicaragua | Number: +505 7513 7610 Call charged at local rate |
| Nigeria | Freephone: 070 8060 1221 |
| North Macedonia | Number: +389 2551 3216 Call charged at local rate |
| Norway | Number: +47 24 14 06 01 Call charged at local rate |
| Oman | Freephone: 8007 4161 |
| Pakistan | Freephone: 0080 0900 44437 |
| Panama | Number: +507 308 4480 Call charged at local rate |
| Papua New Guinea | Freephone: 0008 61322 |
| Paraguay | Freephone: 0098 0044 10266 No mobile access |
| Peru | Freephone: 0800 74535 |
| Philippines | Freephone: 1800 8394 8474 Can only be connected by Globe Telecom device |
| Poland | Freephone: 800012953 |
| Portugal | Freephone: 800 831 302 |
| Puerto Rico | Number: +1 (787) 200 7305 Call charged at local rate |
| Qatar | Freephone: 00800 101 094 |
| Réunion | Freephone: 1800 916 980 |
| Romania | Freephone: 0800 400 653 |
| Russian Federation | Freephone: 8 (800) 100 69 94 |
| Saudi Arabia | Freephone: 800 850 1433 |
| Serbia | Number: +381 10 520 043 Call charged at local rate |
| Seychelles | Freephone: 800 131 |
| Singapore | Number: +65 6403 7051 Call charged at local rate |
| Slovakia | Freephone: 0800 113 418 |
| Slovenia | Freephone: 0800 83115 |
| South Africa | Number: +27 (21) 427 7937 Call charged at local rate |
| Spain | Number: +34 900 031 156 Call charged at local rate |
| Sri Lanka | Number: +94 (72) 091 0370 Call charged at local rate |
| Sudan | Freephone: +249 15 655 9883 |
| Suriname | Freephone: 833 816 0919 |
| Sweden | Freephone: 020 160 4703 |
| Switzerland | Freephone: 080 000 5691 |
| Taiwan, Province of China | Number: +886 2 7743 8912 Call charged at local rate |
| Tanzania, the United Republic of | Freephone: 0800 11 1020 |
| Thailand | Number: +66 2 844 9693 Call charged at local rate |
| Trinidad and Tobago | Number: +1 (868) 224 1869 Call charged at local rate |
| Tunisia | Number: +216 31 300 338 Call charged at local rate |

| <u>Country</u> | <u>Phone instructions</u> |
|-----------------------------------|---|
| Turkey | Freephone: 0080 04488 28602 |
| Turks and Caicos Islands | Freephone: 1833 462 1355 |
| Uganda | Number: +256 41 423 8162 Call charged at local rate |
| Ukraine | Freephone: 0800 801 205 |
| United Arab Emirates | Freephone: 800 0444 0408 |
| United Kingdom | Freephone: 080 0022 4118 |
| United States of America | Number: +1 (669) 288 7154 Call charged at local rate |
| Uruguay | Freephone: 0004 1598 5762 |
| Venezuela, Bolivarian Republic of | Number: +58 212 335 7722 Call charged at local rate |
| Viet Nam | Number: +84 1900 3271 Call charged at local rate |
| Virgin Islands (British) | Freephone: 1833 462 1356 |
| Virgin Islands (U.S.) | Freephone: 1833 724 6398 |
| Zimbabwe | Freephone: +263 867 742 2010 |